

[Texte]

Our industry in Canada has made trips to Washington to meet with industry leaders in the cellular field in the United States, and we also have made similar trips to learn from them and see how they have crafted their regulations. Of course their underlying legislation is different. Their whole system of regulation and law is quite different. Elizabeth could explain that.

**Ms Gilhooly:** You've got two hours?

**Mr. Breau:** In terms of the technical approach to it, that is what they have done. They have gone the route almost exclusively of trying to ban the receiving device. I'm not aware that they're doing anything on public education, for example, or any research within government.

**Mrs. Finestone:** Mr. Chairman, I'd like a clarification. Perhaps I've been misinformed. That could happen. I was told that legislation was in and passed, and scanners in the United States are illegal for cellular receiving sets.

**Mr. Breau:** Not quite yet. The legislation has been passed. At this point in time the FCC has been charged by Congress to put together regulations that would prohibit the manufacture and importation of scanners. That is to cease a year from now, in April 1994, according to the legislation. They will stop approving new scanners in April of 1993. It's important to note, however, that even after 1994 the commerce in scanners will not be prohibited. The commerce in scanners can continue after April 1994. The importation and manufacture of scanners are prohibited at that point in time. They've also focused strictly on scanners in the cellular band, not all radio-based telephone communication.

**Mrs. Finestone:** Therefore, your answer, I think to the question of Mr. Thacker, was that there is legislation, it has been passed, and they're looking at regulations.

**Mr. Breau:** By legislation I included the regulations, and the FCC is currently drafting those regulations.

**Mr. Thacker:** Mr. Chairman, I wonder if it's possible to have a note, because they must have some comparative analyses of the different ways different countries have gone after this. I'm thinking more of continental Europe where there are so many countries in a small area and yet they've got as much concern for privacy as we do. What are the various models that are being used, and why is ours the best? I presume it is.

• 1650

**Mr. Roy:** Perhaps we can undertake to provide this kind of information at the next meeting of this committee. We don't have that information readily available now.

**Mrs. Finestone:** And how many sold.

**Mr. Thacker:** It doesn't have to be in great detail or anything like that, but I'm interested in comparisons.

**Mr. Lee (Scarborough—Rouge River):** Section 193 accepts what I would call innocent interception, yet there is no such thing as an innocent disclosure. Disclosure is made an offence. There may in fact be different types of disclosure that might happen.

[Traduction]

Des représentants de notre industrie ont déjà eu de nombreux contacts avec leurs homologues américains, et nous avons fait nous aussi de nombreux voyages aux États-Unis pour voir comment sera formulée la réglementation américaine dans le secteur des communications cellulaires. Il faut dire toutefois que les dispositions législatives en vigueur aux États-Unis sont très différentes des nôtres. Elizabeth pourra vous l'expliquer.

**Mme Gilhooly:** Vous avez deux heures à me consacrer?

**M. Breau:** Sur le plan strictement technique, les Américains ont choisi une seule solution, à l'exclusion de presque toutes les autres, en décidant d'interdire les appareils de réception. Je ne crois pas qu'ils envisagent quoi que ce soit sur le plan de l'éducation du public ou de la recherche par les services gouvernementaux.

**Mme Finestone:** Je voudrais avoir une précision, monsieur le président. Peut-être ai-je été mal informée mais quelqu'un m'a dit qu'une loi avait été adoptée aux États-Unis pour interdire totalement les appareils de réception cellulaires.

**M. Breau:** Pas tout à fait. Certes, la loi a été adoptée mais le Congrès a demandé à la FCC d'élaborer des règlements interdisant la fabrication et l'importation des récepteurs à balayage. Aux termes de cette loi, cela sera interdit dans un an, c'est-à-dire en avril 1994. En outre, la FCC cessera d'approuver de nouveaux récepteurs à balayage dès avril 1993. Il convient toutefois de préciser que le commerce des récepteurs à balayage ne sera pas interdit, même après avril 1994. C'est seulement l'importation et la fabrication qui le seront. En outre, ces dispositions s'appliquent strictement aux récepteurs à balayage de la bande cellulaire et non pas pour tous les services de communication par téléphone basés sur le système radio.

**Mme Finestone:** Autrement dit, vous diriez en réponse à monsieur Thacker qu'une loi a été adoptée aux États-Unis et que des règlements sont en cours d'élaboration?

**M. Breau:** Quand je parle de loi, j'y inclus les règlements. La FCC les formule actuellement.

**M. Thacker:** Pourriez-vous nous adresser une note comparant les différentes méthodes utilisées dans les différents pays? Pourriez-vous surtout nous indiquer ce qui se fait en Europe, où il y a tant de petits pays et où la protection des renseignements personnels a autant d'importance que chez nous? Quels sont les différents systèmes utilisés, et pourquoi le nôtre est-il meilleur? Je suppose qu'il l'est.

**M. Roy:** Nous pourrions vous fournir ces renseignements lors de la prochaine réunion. Nous ne les avons pas à notre disposition en ce moment.

**Mme Finestone:** Et pourriez-vous nous dire aussi combien ont été vendus?

**M. Thacker:** Il ne s'agit pas de faire une analyse extrêmement détaillée. Je veux simplement une comparaison générale.

**M. Lee (Scarborough—Rouge River):** Si je comprends bien l'article 193, on y envisage ce que j'appellerai des interceptions innocentes. Or, à mes yeux, cela n'existe pas. Toute divulgation de communications devient une infraction, mais il peut y avoir différents types de divulgation.